



MOTTO

”Friheden til at være nogen” – Årsmøderne har fået et motto

Traditionelt præsenteres årsmødemottoet ved Sydslesvig Forenings (SSF) landsmøde, der holdes i starten af november. I år blev det dog meldt ud, at mottoet først bliver offentliggjort i januar 2026 for at give årsmødeudvalget lidt mere tid. Derfor var det en positiv overraskelse, at forperson for årsmødeudvalget, Lill Magill, alligevel kunne løfte sløret for næste års motto ved SSF's hovedstyrelsesmøde tirsdag den 18. november.

Mottoet lyder ”Sydslesvig - friheden til at være nogen!” Bag mottoet ligger en refleksion over både fællesskab og mangfoldighed.

- Vi er vant til at kæmpe for vores sag. Vi er vant til at forholde os til, hvem vi er, hvad vi vil, og hvor vi skal hen. Men måske er det også på tide at kigge på, hvor vi kommer fra, og hvad vi har opnået gennem alle disse år. (...) Vi har så meget at være stolt af - og vi har så meget plads til at være os selv, sagde

Lill Magill. Hun understregede, at netop forskelligheden er en styrke i mindretallet.

Da mottoet nu er præsenteret, går planlægningen af de næste årsmøder tilbage til den normale tidsplan - herunder præsentationen af årsmødeplakaten på hovedstyrelsesmødet i januar.

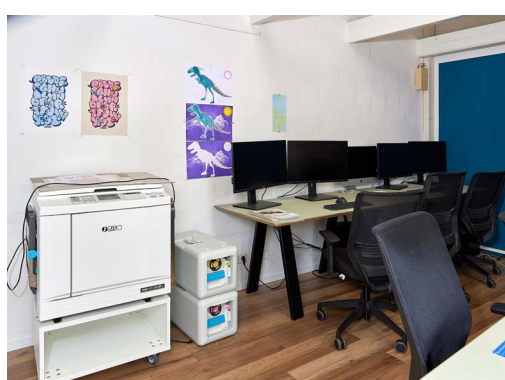
Teater og koncert i høj kvalitet På hovedstyrelsesmødet blev der også givet beretninger fra SSF's kulturudvalg og teater- og koncertudvalg. Sidstnævnte

har netop deltaget i Danmarks Teaterforeningers store årlige teaterseminar. Her blev det tydeligt, at udvalgets indsats for at skabe et teaterprogram af høj kvalitet i Sydslesvig bærer frugt. Flere af de forestillinger, som har været vist i Sydslesvig, blev hædret med priser, og SSF blev, som noget helt særligt, nomineret til Kulturkonge Prisen, der nomineres af turneteatrene selv.

Læs mere om dette på side 2



02 SSF blev nomineret til Kulturkongeprisen



05 Aktivitetshuset åbner værksted nr. 11: Et værksted for Risografi



07 International trio spiller i både Nibøl og i Egernførde



08 Klubber på tur - Husum og Lyksborggades klub i Norden

20.
SSF og SSF Harreslev, Harreslev danske Menighed, DCBIB, Dannebrogsg Samfundet, Harreslev Kvindeforening, SSF Humanitært Udvalg: Foredrag med Thure Lindhardt, **Harreslev-Kobbermølle Danske Skole**, kl 19:30
SSF Humanitært Udvalg: Folkedans på **Flensborghus**, kl. 14:30
SSF Slesvig: Afterwork Party, **Slesvighus**, 18:30-21:30
SSF Sørup: Strik & Snak, **Sørup Danske Skole**, kl. 19:00-21:00

21.
SSF Husby: Bingoaften, **Husby Danske Skole**, kl. 19:00
SSF Slesvig: Strikkecafe, **Slesvighus**, kl. 14:00-16:00
SSF Kappel-Arnæs: Biograften "Under stjernerne på himlen", i kirkesalen under foreningslokalet på **Kaj Munk Skolen**, kl. 19:30
SSF Treja og omegn: Lotto, **Treja Danske Skole**, kl. 19:00
SSF Bøglund: Julespisning i Stolk "Zum goldenen Stern", kl. 19:00

22.
SSF Svansø: Juleklip, **Risby Danske Skole**, kl. 15:00
SSF Hytten-Okslev: Julemarked, **Askbjerghus**, kl. 10:00-17:00
SSF Sdr. Brarup og Menighedens Seniorklub 60+: Fælles julebasar, i kirken, kl. 11:00
Spil Dansk 2025: Familiekoncert med Bon Noir, **Dansk Centralbibliotek**, Flensborg, kl. 11:00
SSF Gottorp Amt: Juletur til Aarhus, afgang kl. 7:00 fra Schleihallenp-plads, Slesvig
SSF Skovby: Juleværksted og julehygge, **Hærvejshuset**, Skovby, kl. 14:00
SSF Tønning-Garding: Julemarked, **Uffe-Skolen**, kl. 14:00-17:00
Dansk Sundhedstjeneste: **Dansk Alderdomshjem**, Julebasar, plejehjemmet, Nerongsalle 27, kl. 14:30-16:30
23.
Kvindeforeningen i Store Vi: Adventskaffe, Dörpshuus, kl. 14:30
SdU: Familieaktivitetsdag, **Idrætshallen**, Flensborg, kl. 14:00-17:00

25.
SSF Hytten-Okslev: Julehygge for voksne, **Askbjerghus**, kl. 19:00
SSF Slesvig: Spis Sammen, Julefrokost i **Slesvighus**, sammenskudsgilde kl. 18:00
SSF Sdr. Brarup og Menighedens Seniorklub 60+: Spiller spil, mødested: i kirken, kl. 15.00
SdU: Familieaktivitetsdag m. sjov, leg og loppemarked, kl. 14:00-17:00, **Idrætshallen**
Bøglund Seniorklub: Senioreftermiddag, **Bøglund forsamlingshus**, kl. 14:30
SSF Dannevirke: Julehygge

26.
SdU: Kom godt i gang med den bækkenbund, **Idrætshallen**, kl. 15:00-17:30
Harreslev Kvindeforening: Julehygge med Bingo, **Harreslev-Kobbermølle Danske Skole**, kl. 19:00
Aktivitetshuset: Julehygge, **Aktivitetshuset**, kl. 18:00

27.
SSF & SdU: Bushbabies-Knudsen/Bremer/Ewert, **Dansk Centralbibliotek**, kl. 20:00
SSF Hatlund-Langballe: Kransbinding, **Hatlund-Langballe Danske Skole**, kl. 18:30
Sporskifte danske Menighed og Hanved Menighed: Gratis koncert med Northern Gospel Lights og fælles sangften, tysk kirke i Hanved, kl. 19:00
SSF Husum: Husum Juleby, sportshallen **Husum Danske Skole**, 17:00-20:00, fra kl. 16:30 synges julen ind i salen.

Pensionistlejlighed udlejes

SSF efterlyser én beboer til pensionistlejlighed i Bydelstorp. Det vil sige, at hvis man er pensionist og SSF-medlem (eller kender man én, som er pensionist og gerne vil være medlem), så er der en god mulighed for at leje en af SSFs pensionistlejligheder i Brandtstraße 31, Bydelstorp, hvor der findes et hyggeligt fællesskab tæt på

indkøbsmuligheder og Ejderen. Lejligheden tilbydes fra 1.12. 2025 eller senere. Der er tale om en 2-vær.-lejlighed med køkken og bad på 53 kvm. Lejligheden ligger i stueetagen. Lejeomkostningerne er på lokalt niveau. Henvendelser sendes til amtskonsulent Dorthe Salchow på 04351-2527, 0176 84831114 eller via dorthes@syfo.de.



Fra seniorfrokost til frokostfællesskab i Bydelstorp



DELTAGELSE

Fhv. formand for SSF Rendsborg by, Margret Mannes, har i en årrække stået for seniorfrokosten, hvor man mødes et

par gange om året til god mad, udveksling og lidt fællessang. Et arrangement som de ældre har taget rigtig godt imod i en

årrække. Sammen med den nye formand Sonja Sickelka besluttede man så at udvide arrangementet til et Frokostfællesskab, og derved også give medlemmer fra 50 år mulighed for at være med og således udvide gruppen af deltagere. Det har været vigtigt for bestyrelsen at få de ældre med, men man behøver altså ikke mere at være pensionist for at kunne deltage. I lørdags var der 37 glade deltagere som nød et par hyggelige timer sammen.

SSF nomineret til Kulturkongens Pris

Tekst af Jens Klastrup
Sidste weekend deltog SSFs teater- og koncertudvalg i Danmarks Teaterforeningers årlige seminar i Esbjerg. På seminaret præsenteres et stort, omfattende og bredt udvalg af de teaterproduktioner, som kan præsenteres i sæsonen 26/27. Udvalget deltager i det tre dage lange seminar, som egentligt også er en salgsmesse for teaterproducenterne. På deres stande i forhallen kan man indhente information om pris, praktiske forhold, målgruppe, og ikke mindst få uddybet hvad deres teaterforestilling vil fortælle mm. I den store teatersal (Musikhuset Esbjerg) får hvert teater præcis 5 minutter til at vise uddrag, reklamevideoer eller bare fortælle om deres produktion(er).

En yderst koncentreret proces, hvor det gælder om at holde ørerne stive og holde sig opmærksom gennem de mere end 70 showcases. Lørdag aften samles skuespillere, sangere, dansere og andre kunstnere, producenter og alle landets teaterforeningers bestyrelser. Der er fælles middag, formanden holder tale og der uddeles priser. I år blev "At se i Mørke" og danseforestillingen "Benched" blandt andet hædret. Begge forestillinger som teaterudvalget havde på repertoire sidste sæson. Ydermere blev SSF nomineret af teaterproducenterne til Kulturkongens Pris. Pelle Koppel fra Teater V begrundede: "Som årets første nominerede -

er der i år blevet peget på Sydslesvigsk Forening, fordi - som der blandet andet står i indstillingen - Sydslesvigsk Forening er en vigtig og igennem rigtig mange år en væsentlig kulturbærer for det danske mindretal, syd for grænsen - og en traditionsrig og seriøs arrangør, som altid tager rigtig godt imod de turnerende teatertrupper med god kommunikation og er altid dejligt løsningsorienteret. At der derudover, så også bliver disket op med et overflødighedshorn af diverse snacks og godbidder gør heller ikke besøget kedeligere. Kort sagt: Det er altid en stor fornøjelse at få lov til at krydse grænsen, i Thalias tjeneste - Tillykke med nomineringen..."

Denne nominering skyldes i høj grad vores konsulent Nina Lemcke. Også alle de gode medarbejdere i distrikterne og ikke mindst teaterhjelperne er medvirkende til vi blev indstillet til denne dejlige anerkendelse.



UDVALGT

Gudstjenester

Sidste søndag i kirkeåret | 23. november 2025 | Matt. 25,31-46
Aventoft kl. 10 Sloth
Egernførde kl. 10 Hultberg
FL Ansgar Kirke kl. 10 Fønsbo
FL Helligåndskirken kl. 10 Knudsen
FL Sct. Hans se Helligåndskirken

FL Sct. Jørgen kl. 10 Egeris
Harreslev kl. 11:30 Böll
Kappel kl. 17 Jacobsen
Lyksborg kl. 10 Thun
Slesvig Ansgar kl. 10 Brejner
Strukstrup kl. 11:30 Mogensen
Tarp kl. 10 Vetter med afskedskaffe for

pastor Nina Vetter
Tønning kl. 11 Hammer
Vesterland kl. 10:30 Rasmussen Totensonntag, dansk-tysk gudstjeneste
Se også dks-folkekirken.dk/gudstjeneste

Ugeavisen Sydslesvig

Udgiver: Flensborg Avis
Redaktion:
Sydslesvigsk Pressetjeneste ved Sydslesvigsk Forening og Sydslesvigs danske Ungdomsforeninger
Flensborghus
Nørregade 76,
D-24939 Flensborg
Telefon +49 461 14408-120, -122, -230, -233
www.ugeavisen-sydslesvig.de
redaktion@ugeavisen-sydslesvig.de

Efterårsstævne med Erik Sommer

Den slesvigske Kvindeforening har haft et år med spændende og godt besøgte arrangementer i 2025. Den 11. november afsluttede foreningen året med det traditionelle efterårsstævne. Denne gang blev dette afholdt på Jaruplund Højskole, hvor musikpædagog og komponist Erik Sommer fra Lemvig, gæstede foreningen. Erik Sommer er uddannet på Det Kongelige Danske Musik-konservatorium og har komponeret melodier til en række sange i både Højskolesangbogen og Den Danske Salmebog. I den nyeste udgave af Højskolesangbogen (udgave 19) er der således 11 melodier fra Erik Sommer. Han har skrevet melodier til sange, der synges i hele Danmark - og selvfølgelig også

i Sydslesvig. Mest kendt er han nok for aftensangen "Du som har tændt millioner af stjerner" med tekst af biskop Johannes Johansen. Erik Sommer startede med at fortælle om, hvordan han fra at være opvokset i lille landsby, Gedsted i Vesthimmerland, blev bankmand og senere blev optaget på musikkonservatoriet. Her ændrede hans liv sig radikalt og musikken, poesien og helt andre værdier fik en afgørende betydning i hans liv. Med lune og stor viden førte Erik forsamlingen derefter igennem tiden fra 1600 og frem til vor tid. Der blev sunget dejlige sange vel akkompagneret af Erik Sommer selv. Til hver sang knyttede Erik Sommer historier om dens tilblivelse og dens be-

tydning i samtiden. Det blev til historier omkring liv og død, om kendte danske personligheder og mødet med helt almindelige mennesker. Aftenen sluttede med nogle lækre snitter, hvor deltagerne kunne få en snak og lade arrangementet klinge ud. Det var en dejlig eftermiddag, og alle deltagere gik veloplagte derfra. Aftensangens "Du som har tændt millioner af stjerner" ord udtrykker det, mange følte: *Tak for hver glæde, der fyldte vort hjerte, hver gang du gjorde vort liv til en fest.* Som en deltager formulerede det, så var man helt opløftet efter dette fine arrangement med Erik Sommer.

Adventshygge for store og små



13. DECEMBER

SSF Skt. Hans distrikt inviterer til adventshygge for store og små, som holdes lørdag den 13. december, kl. 14:30 til ca. 17:00. Arrangementet begynder med en andagt på Jørgensby Skolen i Flensborg kl. 14:30 v. præst Alena Strelow. Efterfølgende hygges der med fællessang, te, kaffe og gløgg, småkager og æbleskiver.

Desuden kan man vinde flotte præmier ved tombolaen. Der bliver også musikalsk underholdning og Jørgensby Skolens luciapiger kommer på besøg. Deltagelsen er gratis. Der bedes dog om tilmelding via bysekretariatet via mail flby@syfo.de eller tlf. +49 461 14408 -126 / -127



HØJSKOLE

Litteraturcaféen trak gæster fra både lokalområdet og nord for grænsen



LINNE-MANN

Igen i år havde Mikkelsberg Venner arrangeret litteraturcafé. Denne gang var emnet den sydslesvigske forfatter Willy-August Linnemann (1914-1985). Sönke Hansen, formand for Mikkelsberg Venner, indledte

eftermiddagen med at tale om datoen 9. november og dens betydning for tysk historie. Næstformand Maike Lohse gav en introduktion til Linnemanns liv og arbejde, hvorefter der blev læst op, på skiftevis dansk og tysk, af Linnemanns roman

"Bogen om det skjulte ansigt". Dansk Centralbibliotek har opstillet en fin lille udstilling om Linnemanns værker. Denne kan beses i møllen til d. 7. december. Eftermiddagen afrundedes med kaffebord, snak og tombola i Buhls Hus.

Adventsfest for børnefamilier

SSF Sct. Jørgen/Mørvig og Sct. Jørgen Mørvig Menighed inviterer til adventsfest i Jens Jessen-Skolens sportshal. Festen holdes søndag den 07. december kl. 15:00. Den byder blandt andet på nisseshow ved Knut Keller, optræ-

den ved børnehavenbørn og Jens Jessen Skolens luciapiger. Desuden serveres kaffe, kager og vand, og julemanden kommer med godteposer til børnene. Tombola-lodsedler kan købes ved indgangen. Prisen er 4 euro.

Adventsfest i Menighedshuset

SSF Sct. Jørgen/Mørvig inviterer til en hyggelig adventsfest, som holdes lørdag den 06.12.2025 kl. 15:00 i Menighedshuset (Adelbyer Kirchenweg 34 i Flensborg). Der venter fællessang, julehistorie ved Alena Strelow,

underholdning ved Sct. Jørgen-koret, Jens Jessen Skolens luciapiger optræder, tombola og et lækkert kagebord. Prisen er på 4 euro, og lodsedler kan købes ved indgangen.

Julebasar i Medborgerhuset



HJEMMELAVET

Foreningen Kvinder i Sydslesvig afholdt d. 16. november traditionen tro deres julebasar i det julepyntede medborgerhus, som til stor glæde for arrangørerne trak en hel del besøgende. Udover at nyde en kop kaffe til et stykke lækkert bagværk fra det meget flotte og store udvalg

af hjemmelavede kager, kunne man selvfølgelig dække sig ind eller supplere op med det helt uundværlige juleri, som rammer os snart. Såsom nisser, juledekorationer og julepynt eller måske en gave i patchwork eller strik.

Yogaaften i Store Vi



HVERDAGSPAUSE

Kvindegruppen i Store Vi havde fredag den 10. oktober inviteret til en Yoga og Mindfulness aften "En lille pause fra hverdagen" med Andrea Fischer. Alle pladser var optaget og både øvede og uøvede fik nogle dejlige ti-

mer, hvor krop og sind kom i en dejlig afslappet tilstand. Aftenen bliver gentaget i det kommende år. Er man interesseret i at blive medlem i Kvindegruppen Store Vi, kan man få kontaktdata via flamt@syfo.de.

Julekalender med mangfoldighed

Som flere andre byer, arrangerer også Bredsted levende julekalender.

Fra 30. november til og med 22. december arrangerer foreninger, institutioner og andre hver dag et eller andet juleoptakt.

Fredag den 12. december klokken 15:00 er det kommunen, der er vært.

Det foregår på byens bibliotek, Süderstraße 36. Her bliver den

samme julehistorie læst højt dels på tysk af borgmester Chr. Schmidt, på danske af Bürgerforsteher Henry Bohm og på frisisk – fräsch af Marlene Christiansen, der er lokalformand for SSW.

Dagen efter, den 13.12., klokken 16:00 er det SSF og Bredsted Danske Skole, der er værter. Det foregår på skolen, Herrmannstr. 8, og her bydes der på luciaoptog og æbleskiver.

Julebasar på Dansk Alderdomshjem

Lørdag den 22. november fra kl. 14:30 til 16:30 inviterer Dansk Alderdomshjem til årets hyggelige julebasar. Det er Dansk Alderdomshjems støttekreds, der står bag arrangementet, som traditionen tro byder på masser af julestemning og hyggeligt samvær.

Julebasaren finder sted på plejehjemmet, der ligger på Nerongsallee 27, i Flensborg. På basaren kan besøgende gå på opdagelse i et udvalg af flotte dekorationer og kreativt julepynt til hjemmet. Der er også

mulighed for at prøve lykken i tombolaen, hvor fine gaver venter på de heldige vindere. Undervejs kan man nyde en varm kop kaffe og lune æbleskiver,

mens julestemningen spredt sig blandt boder og besøgende. Der er gratis entré, og alle er hjerteligt velkomne.



22. NOVEMBER

Enkelte afbud til nedenstående ture

Bindende tilmelding til Sekretariatet for Flensborg Amt via 0461 14408 155/156 eller på mail til flamt@syfo.de

Lørdag d. 29.11.: Fællestur med Grænseforeningen kreds 20
Turen går til Kolding med besøg på julemarked på Kunstmuseet Trapholt og afsluttende julefrokost og samvær på Den Gyldne Hane.

Afgang kl. 8:00 fra Exe, Marktwache, Flensborg, ankomst Trapholt ca. kl. 10:00. Afgang til Den Gyldne Hane med bus kl. 12:10. Julefrokost ca. 12:30. Afgang mod Flensborg senest kl. 16:30, hvor man ankommer omkring 18:30.

Julefrokosten spises sammen med medlemmer fra Grænse-

foreningen Kreds 20. Der er bestilt en traditionel julefrokost på Den Gyldne Hane. Man sidder blandet ved bordene, synger julesange og får en snak om hvordan det fremtidige møde mellem Grænseforeningen og Sydslesvig kunne forme sig. Pris: SSF-medlemmer 40 euro/ikke-medlemmer 80 euro inkl. entré på Trapholt, busturen og julefrokosten. Drikkevarer er ikke inkluderet. Tilmeldingsfrist mandag den 24.11.

Lørdag d. 6.12.: Juletur til Ribe
Afgang er kl. 10:00 fra Exe, Marktwache, Flensborg. Man ankommer i Ribe ca. kl. 11:30. Der vil være fem timers ophold. Hjemkomst i Flensborg ca. kl. 19:00.

Prisen for SSF-medlemmer over 18 år er 15 €, under 18 år 5 €. Ikke medlemmer betaler 30 €. Tilmelding så længe pladser haves.



LEDIGE PLADSER

Grønlands fodboldlandshold kæmper for retten til at spille med

Torsdag den 13. november blev filmen "We Are Greenland – Football is Freedom" vist i Teaterschule i Flensborg. Filmen handler om det grønlandske fodboldlandshold og deres kamp for at spille officielle landskampe, trods afvisning fra både UEFA og det nordamerikanske fodboldforbund Conca-

Kampånd trods modstand

Instruktør Søren Høy og Grønlands landstræner Morten Rutkjær deltog i arrangementet og fortalte om samarbejdet bag filmen og om de vilkår, holdet spiller under. På grund af de store geografiske afstande mellem klubberne er der ingen national liga i Grønland, og det kræver ofte både helikopter og båd at afvikle kampe. I stedet afvikles det grønlandske mesterskab over fem-seks dage med én kamp om dagen.

Alligevel formår landsholdet at stille op til turneringer som Island Games, der var et af de centrale omdrejningspunkter i filmen. Selvom filmen ikke endte med en turneringssejr for Grønland, viste filmen landsholdets sammenhold, stolthed og ukuelige vilje til at kæmpe for retten til at repræ-



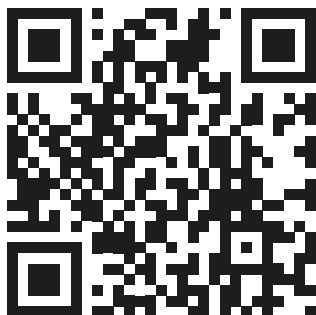
FILM

sentere sig selv – både på og uden for banen. Filmaftenen var arrangeret af Flensborg Avis, Foreningen Norden og Grænseforeningen i samarbejde med SdU og Sydslesvigs fodboldlandshold, som Grønland spillede mod i sommers – en kamp Grønland vandt 4-2.

Returkamp i Grønland?

Målet med aftenen var også at samle penge ind til en planlagt returkamp i Grønland næste sommer, hvor både det sydslesvigske kvinde- og herrelandshold skal deltage. Som led i indsamlingsaktionen blev to

grønlandske landsholdstrøjer auktioneret væk, og tilsammen blev der denne aften rejst 500 euro. Scan QR-koden for at se traileren på filmen, der allerede nu har fået international anerkendelse.



SSW inviterer til hovedudvalgsmøde

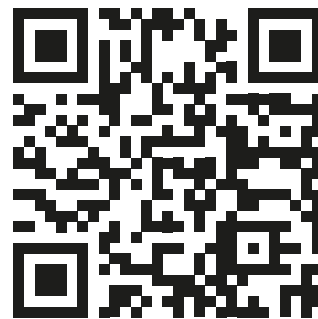
SSW inviterer hermed til hovedudvalgsmødet den 3. december 2025 kl. 19:00 i Medborgerhuset i Egernfærde. Maden serveres fra kl. 18:30.

Alle medlemmer kan deltage og har stemmeret.

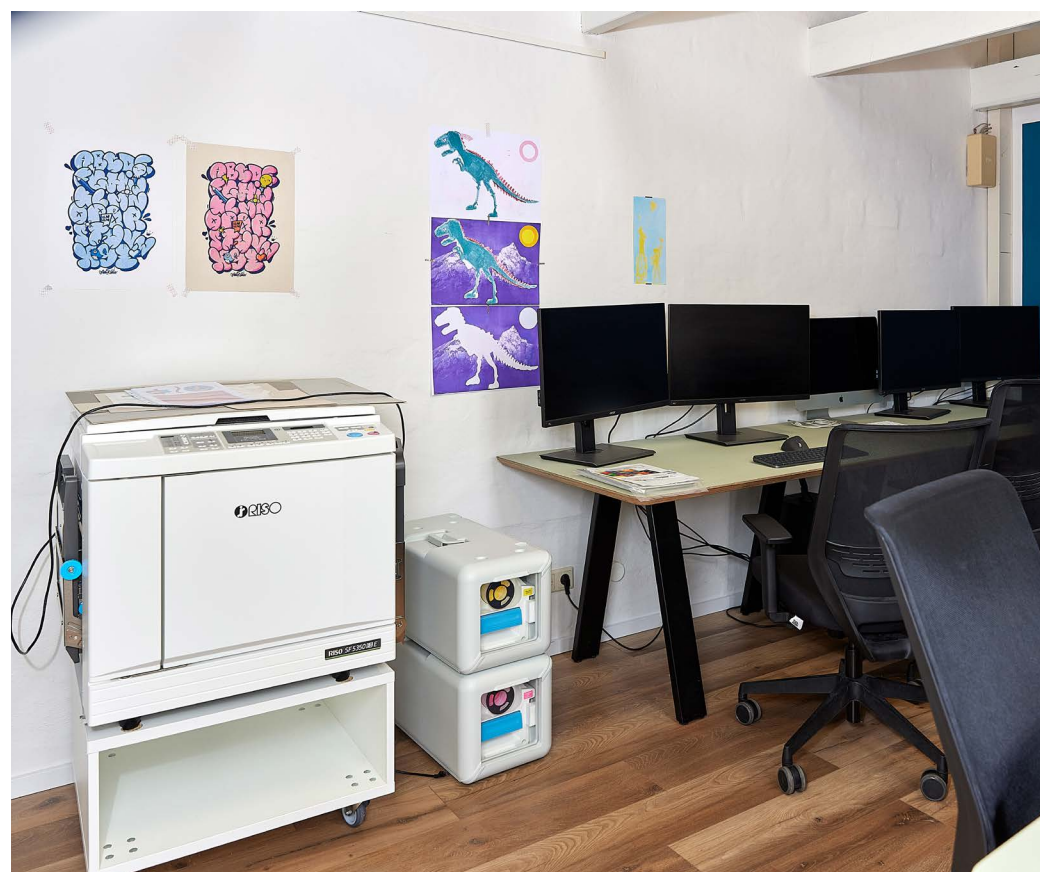
Der er også mulighed for online deltagelse via <https://meet.ssw.de/hovedudvalg> (QR-koden).

Dagsorden:

1. Velkomst ved landsformanden og valg af ordstyrer
2. Information om netværksmøder og arbejdsgrupper
3. Præsentation, diskussion og beslutning om ligestillingsplanen (se bilag)
4. Præsentation af SSWUs "Schutzkonzept" (se bilag)
5. Eventuelt



INVITATION



RISO hvad?

Af Sarah Keppler

Den 11. november har Aktivitetshuset åbnet værksted nr. 11 i huset: Et værksted for Risografi. Riso hvad? Du er nok ikke den eneste, der ikke aner noget om, hvad risografi er. Så her kommer en lille forklaring og en introduktion til dig.

I 2024 har Aktivitetshuset lukket værkstedet Multimedia Studio, hvor man kunne overspille VHS til DVD og digitalisere dias og kassettebånd. Både brugerne og medarbejderne blev spurgt, hvilket nyt værksted de kunne tænke sig og dér dukkede for første gang et ønske om et værksted for risografi op. Risografi er en oprindelig japansk trykteknik, som ligger et sted mellem det analoge og digitale og som både er prisefektiv og miljøvenlig. Risografi bliver også kaldt "digital screen print" og ligner lidt serigrafi, men med en kopimaskine.

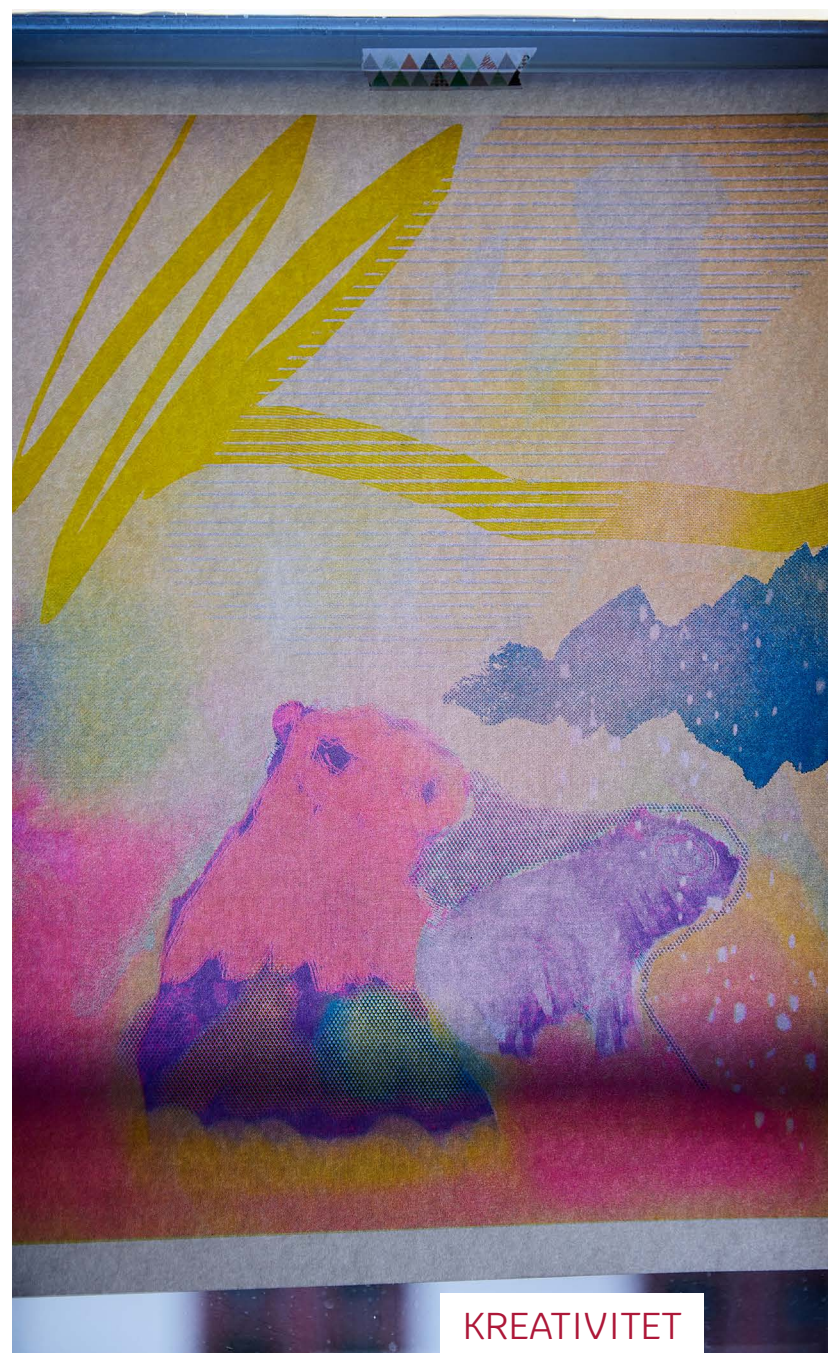
Proceduren i risografi er, at man laver et design enten digitalt eller manuelt. Designet sendes til risografi maskinen. Den laver en papirstencil af det, som rulles tæt omkring blækrollen

- det er masteren. Så placeres papiret i risografi maskinen og kørers under blækrollen. Blækrollen kører med høj hastighed og trykker dermed farven gennem masteren på papiret. Ved flerfarvetryk skal papiret køres igennem flere gange.

Risografi er kendt for de levende farver og den specifikke tekstur. Ligesom ved serigrafi, printer man også ved risografi med en farve ad gangen. Farverne er delvis transparente, hvilket betyder, at de blander sig let, når man trykker flere farver ovenpå hinanden. RISO-farverne er soya-baserede og det gør trykmetoden til den mest miljøvenlige, der findes i dag.

At printe med risografi er lige som et puslespil. Man skal overveje nøje, hvad man gør og hvorfor, fordi man arbejder med farver i flere lag og med et begrænset antal farver. Brugere skal eksperimentere og være åben for fejl og nyt. Efter de første forsøg må vi konstatere, at risografi print er meget spændende, anderledes og ikke til perfektionister. Med risografi kan man både printe plaka-

ter, flyere, postkort, gavepapir, magasiner og billeder. Lige nu findes farverne blå, gul og pink i værkstedet. Man kan vælge at trykke med en farve eller at kombinere forskellige farver ved at lægge dem ved siden af hinanden eller oven på hinanden. Takket være en donation fra den nedlagte Dansk Erhvervsforening i Sydslesvig var det muligt at købe maskinen. Dermed er det nye værksted i Aktivitetshuset det eneste sted mellem Hamborg og Århus, hvor man kan printe med en risograf. Dette gør værkstedet meget særligt og de to værkstedsledere Maya Trampler og Lisa-Lotta Adomeit er allerede nu spændte, hvem der kommer til at bruge printteknikken og hvilke projekter der realiseres i fremtiden. Målgruppen er både børn og unge, voksne og ældre, grupper og enkeltpersoner. Der kan både arbejdes digitalt og analogt, så alle kan være med! Hvis du er interesseret i at lære det nye værksted at kende og få en vejledning i brugen af det, henvend dig til maya@sdu.de eller lisa@sdu.de



KREATIVITET

Adventsvandring i Sønderskovene

Lørdag den 06. december inviterer SdU til endnu en guidet vandretur gennem Sønderhav.

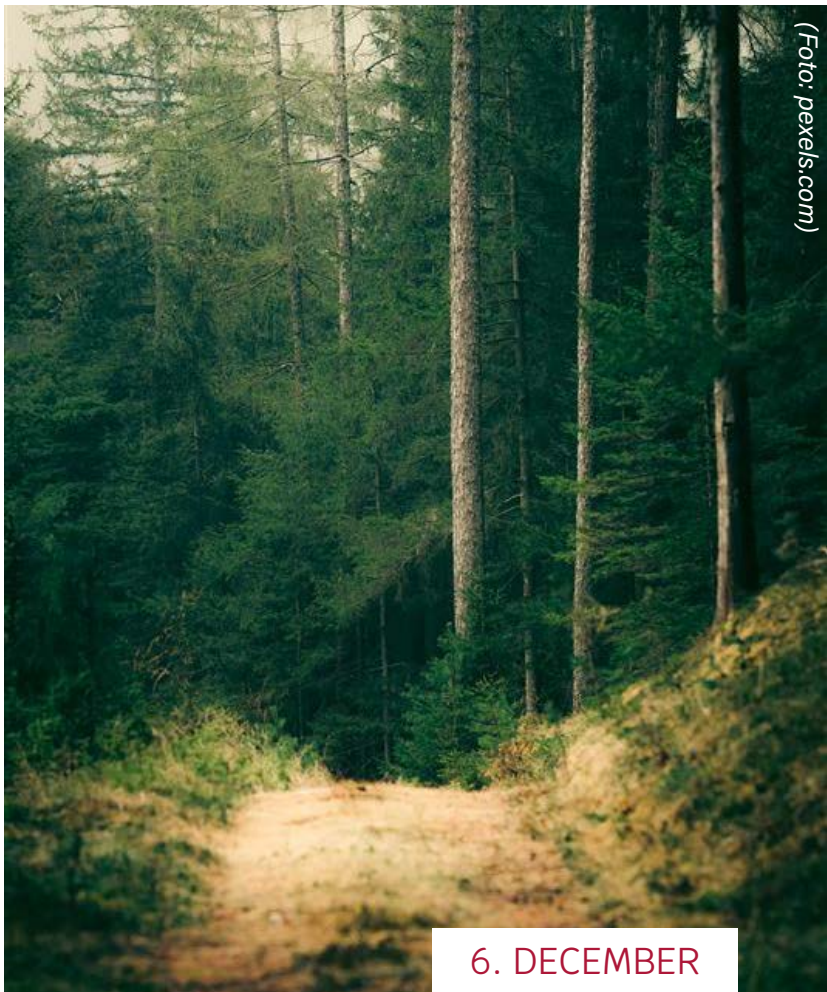
Kuperet terræn

Årets sidste vandretur fører deltagerne til Sønderhav, hvor der strækker sig en, omkring 200 hektar stor skov mod nordøst, der består af bondegårdsskoven Hønsnap Skov, Kelstrup Fredskov og Rønshoved Skov. Skoven ligger i et meget kuperet terræn med delvis dybe slugter og er et rigt levested for flora og fauna. Deltagerne vil desuden også kunne finde gamle højgrave og dysser i dette ret så ukendte område.

God kondition og solidt fodtøj
Udforskningen af dette interessante område på velholdte skovveje men også små stier, kræver en god kondition. Turen er ikke handicapvenligt og solidt fodtøj anbefales. Vandreturen tager ca. 2 timer.

Praktisk

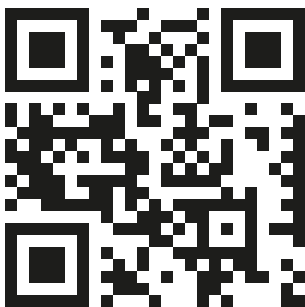
Turen er planlagt fra kl. 11.00 - 13:00 og mødestedet er parkeringspladsen ved Sønderhav Strand (Fjordvejen) i Sønderhav – vær gerne til stede allerede kl. 10:50. Efter turen inviteres der til kaffe, gløgg og rundstykker, mens udsigten over Okseøerne kan nydes.



6. DECEMBER

Tilmelding

Deltagerprisen er på 5€ og betales kontant på dagen til turguide Jürgen Maßheimer. Tilmeldingsfristen er den 04. december 2025 (maks 25 deltagere). Er der spørgsmål mm. kontakt Per Kaare på +49 461 14408 217, +49 1525 1983 476 eller perk@sdu.de. Tilmelding sker online her:



Gilde-fødselsdag i Det Danske Hus



Dannebroget stod højt og flot da 78 gæster, søndag den 16. november, ankom til Det Danske Hus i Sporskifte for at fejre Sct. Georgs Gildet Flensborgs 80-års fødselsdag.

Et festligt program

På vegne af festudvalget og gildeledelsen, havde gildemester Ami Jessen inviteret til stor fest, da gildet kunne fejre en flot rund fødselsdag. Gæsterne ventede et festligt program, der startede med noget godt til gaven, efterfulgt af en flot festtale ved professor Dr. Jørgen Kühl. Gildemedlem Kirsten la Cour guidede gæsterne gennem dagen og blev hyldet under festen for sine 70 år som spejder med et stort "Tjikkerlikker". Gæstelisten var lang og strålende. Der var gæster fra de

sønderjyske gilder, Distriktsgildeledelsen og Landsgildeledelsen, samt nogle af Sydslesvigs spejdergrupper. DSS spejderchef Jesko Stolp takkede Gildet fra talerstolen med en varm tale, for godt samarbejde gennem så mange år. Både ledere og repræsentanter fra de Sydslesvigske organisationer og fra danske partnerorganisationer, deltog i festen. Også fhv. generalkonsul og gildemedlem Henrik Becker-Christensen og frue, Grethe Bay, var kommet til Flensburg, hvilket betød meget for alle deltagerne. Som protektor for Dansk Spejderkorps Sydslesvig, gæstede også greveparret Grev Ingolf og Grevinde Sussie af Rosenborg festen, hvilket Gildemedlemmerne var meget beærede og taknemmelige over for.

Underholdning og flotte gaver
Gildet modtog en række varme ord og taler, og kunne glæde sig over meget flotte gaver. Gæsterne kunne yderligere nyde kaffe, lagkage og bragende underholdning i form af skuespil, tryllekunst og fællessang. De blev fortryllet af en 11-årig spejderdreng, der begejstrede med sine finurlige tryllekunster, hvorefter to af gildets medlemmer, havde forberedt skuespillet 'Sct. Georg og Dragen' hvor de fik inddraget nogle af tilskuerne som skuespillere. Det følte gæsterne sig godt underholdt af og der kunne fornemmes en gennemgående glæde hos gildemedlemmerne. De er absolut klar til det næste årti lød det fra dem.

Scenen er din!

Traditionen tro inviterer Aktivitetshuset i Flensburg igen unge musikere og bands til at blive en del af Julerock 2025, årets hyggeligste og mest energifyldte koncertaften i Volksbad.

Egne sange

Det er fuldstændig ligegyldigt, om du spiller rock, pop, metal, indie eller noget helt femte, så længe det er dine egne sange, er du med i spillet. Om du står alene med guitaren eller spiller sammen med vennerne, hand-

ler det bare om lysten til at dele din musik med publikum.

Ansøgningen

Ansøgningsfristen er den 28. november 2025. Send et musikseksempel (link eller mp3 – lydkvaliteten betyder ikke noget), et billede og en kort beskrivelse til marc@sdu.de. Takket være SdU's koncertudvalg er der en lille gage på 300€ til hver musiker hhv. band, som et skulderklap og en stor tak for indsatsen.



Nordisk træf i Slesvig

Hvordan ser hverdagen i det danske mindretal ud? Det spørgsmål blev undersøgt i denne uge, hvor Skoleforeningen var vært for et nordisk besøg med omkring 35 pædagoger, lærere og skoleledere fra Åbo, Göteborg, Bergen og Aarhus, samt 11 deltagere fra Skoleforeningens egne institutioner. Besøgets program strakte sig fra mandag den 17. til onsdag den 19. november.

Ekskursion og speeddating

Temaet for besøget var "Hverdag", og med udgangspunkt i dette begreb blev gæsterne introduceret til både det danske mindretals historie og livsvirkelighed. I mandags gik turen således til Dannevirke, hvor deltagerne hørte om regionens historiske rødder. Derefter blev de budt indenfor i Ansgarkomplekset i Slesvig, hvor pastor Bo Heikendorf fortalte om det danske menighedsliv, Sonja Wulff fra Sundhedstjenesten præsenterede mindretallets sundheds-

tilbud, og Katja Domeyer fra Sydslesvigsk Forening beskrev det lokale foreningsliv. Senere på dagen deltog de nordiske gæster i en speeddating-session på A.P. Møller Skolen, hvor flere organisationer fra det danske mindretal – SSF, SdU, SSW, Foreningen Norden, Flensburg Avis og Sundhedstjenesten – hver især stod klar til at give et indblik i deres arbejde.

Pædagogisk praksis

Tirsdagen bød på besøg i forskellige daginstitutioner og skoler, hvor de nordiske gæster fik et førstehåndsindtryk af, hvordan hverdagen ser ud i mindretallets pædagogiske praksis. Efter en festmiddag på Hotel Waldschlösschen tirsdag aften, blev opholdet afsluttet med en fælles opsamling og refleksion, før turen gik hjemad for de nordiske gæster.



International trio både i Nibøl og i Egernførde



(Foto: Mikko Malmivaara)

5. & 6. DECEMBER

Den dansk-estisk-belgiske folk trio Alterne spiller i Christuskirche fredag den 5. december og i Egernførde Danske Kirke lørdag den 6. december og inviterer lytteren ind i et landskab, hvor innovation og tradition smelter sammen.

Med instrumenter som violin, norsk hardanger fiddle, finsk kantele, akkordeon, guitar, stomp box og sang, skaber Alterne en stemningsfuld lydverden præget af harmonier, repetitive motiver og melodier.

Alterne skaber et musikalsk univers, hvor folk, pop og ambient kolliderer i trioens arrangementer. Sangene bevæger sig fra lyse, opløftende øjeblikke

til mere melankolske nuancer, med tekster, der griber fat i livets mange facetter. Musikken forener både intime øjeblikke og store, åbne landskaber.

Alterne består af den danske sangerinde Ida Marie Jessen, den belgiske violinist Oscar Beerten og den estiske akkordeonist Maimu Jõgeda. De mødtes under deres studier på Sibelius Akademiet i Helsinki, Finland, og har siden udviklet et unikt musikalsk portræt, der fusionerer elementer fra folke-musik, pop og ambient-genrer. Trioen har optrådt på en række festivaler og spillesteder i hele Europa. Man kan glæde sig til en koncert, som selvfølgelig

også inkluderer danske julesange!

Billetter

Alterne spiller fredag den 05. december kl. 19:00 i Christuskirche i Nibøl såsom lørdag den 06. december kl. 19:00 i Egernførde Danske Kirke.

Arrangør er Sydslesvigsk Forening (SSF), og billetter kan købes her: www.ssf-billetten.de, tlf. +49 461 14408125, SSFs sekretariat (https://syfo.de/regional), Aktivitetshuset, Norderstr. 49, Flensburg, sh:z Ticketcenter, Nikolaistr. 7, Flensburg, Reisebüro Peelwatt, Marie-Curie-Ring 39, Flensburg og ved indgangen.

Juleeventur på scenen i Slesvig



5. DECEMBER

Fredag den 5. december vises forestillingen "En lille nisse rejste" på A. P. Møller Skolen i Slesvig. Alle, der har rundet de 4 år, kan se dette fantasifulde juleeventyr. I Julemandens kongsgård er der mange slags nisser. Alle har en funktion, og alle er vigtige for at Julemanden når at blive klar til juleaften.

Nissen Theo har ikke nogen funktion. For han kan tilsyneladende ikke finde ud af noget. På Theos 120. år som funktionsløs nisse er der ikke meget gnist tilbage i ham. Theo tror ikke på, at han nogensinde finder på noget, han er god til. Han ser alle de andre nisser stige i graderne og få mere og mere succes. Theo begiver sig afsted på en lang rejse, hvor han møder flere forskellige væsner, som alle siger, at han skal finde verdens største mand. Theo

tænker, at det kun kan være Julemanden. Men er det nu det? Ved alle hans møder lærer Theo at se indad og ikke blive påvirket af, hvad andre gør og opnår. Til sidst kommer han til havet, hvor Nordpolens is stopper, og kigger ned i det store hav.

Billetter

Teater Nexts "En lille nisse rejste" vises fredag den 05. december kl. 17:00 på A.P. Møller Skolen i Slesvig.

Arrangør er Sydslesvigsk Forening (SSF), og billetter kan købes her: www.ssf-billetten.de, tlf. +49 461 14408125, SSFs sekretariat (https://syfo.de/regional), Aktivitetshuset, Norderstr. 49, Flensburg, sh:z Ticketcenter, Nikolaistr. 7, Flensburg, Reisebüro Peelwatt, Marie-Curie-Ring 39, Flensburg og ved indgangen.

Sigurd og børnekor spiller og synger i Wikinghalle

Den 4. december er der børnejulekoncert i Hanved. Her kan man opleve en julekoncert, hvor Sigurd Barrett går på scenen sammen med Sønderjysk Pigekor og Drengekor, et børnekor fra skoler i Sydslesvig under ledelse af korleder Ida Hymøller - og ikke mindst et vaskeægte symfoniorkester.

Sammen fylder de koncertsalen med et festligt repertoire af smukke julesange, hjertevarme melodier og sjove juleløjer. Man kan glæde sig til en aften med magisk julestemning, masser af grin og en smittende sangglæde, der bringer børn og voksne i den helt rette julestemning.

Billetter

Sønderjyllands Symfoniorkesters "Børnejulekoncert med Sigurd Barrett og børnekor fra regionen" spilles torsdag den 04. december kl. 18:30 i Wikinghalle i Hanved.

Arrangør er Sydslesvigsk Forening (SSF), og billetter kan købes her: www.ssf-billetten.de, tlf. +49 461 14408125, SSFs sekretariat (https://syfo.de/regional), Aktivitetshuset, Norderstr. 49, Flensburg, sh:z Ticketcenter, Nikolaistr. 7, Flensburg, Reisebüro Peelwatt, Marie-Curie-Ring 39, Flensburg og ved indgangen.

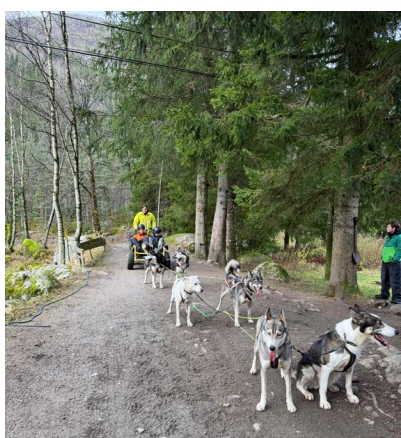
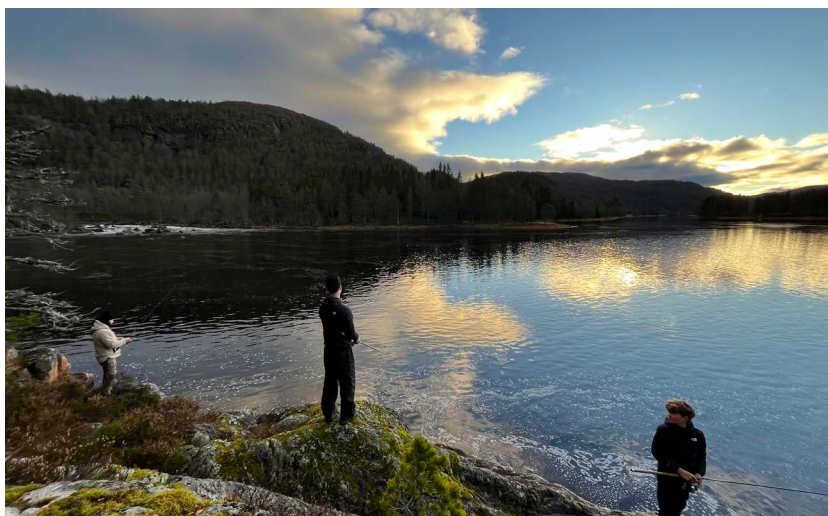


4. DECEMBER



En rejseberetning af Husum og Lyksborggade Børne- og Ungdomshuses klubber.

Den 25. oktober drog 21 børn og fire voksne fra Husum BoU's og Sporskifte's klubber, afsted for at opleve naturen og kulturen i et af vores skønneste nabolande – Norge.



Rejsen

Tidligt om morgenen, nærmere sagt kl. 03:00, kørte det første hold fra Husum til Sporskifte for at mødes med resten af deltagerne og starte rejsen til Norge. Turen gik til Hirtshals, hvor de tog færgen over til Kristiansand. Efter fire timers tur på færgen og yderligere tre timers køretur i bilerne, nåede de trætte men glade op til deres hytte der lå på pæne 600 meters højde.

Dag 1

Planen var en rolig dag for at falde på plads i hytten og omgivelserne. Hurtigt overtog dog nysgerrigheden og 25 motiverede mennesker kom på 12 kilometers vandretur i de Norske bjerge og blev belønnet med den smukkeste udsigt på bjergene og en bjergsø i ca. 1100 meters højde.

Dag 2

Denne dag skulle der ske noget helt særligt – vi skulle på vores første store aktivitet og besøge en Huskyfarm, der heldigvis lå lige rundt om hjørnet. På stedet blev børnene delt op i to grupper således, at den ene gruppe startede med bueskydning og den anden lærte Huskyerne at kende. Efter en god introduktion med en del informationer om hundene, fik vi lov til at sidde i en buggy og blive trukket af hundene, samt at børnene også selv fik lov til at styre nogle vog-

ne. Som afslutning på besøget, var vi så heldige at få hjemmelavet tomatsuppe imens der blev vist billeder fra gården.

Dag 3

Den dag delte vi os op i to grupper – den ene gruppe var ud for at fiske og den anden gruppe tog på vandretur til en lille sø. Dagen bød på en meget særlig afslutning, da aftenen bød på den skønneste stjernehimle.

Dag 4

Fjerde dag var der planlagt en tur til det 115 km fjerne Stavan-ger. På hele vejen kunne vi beundre de mange flotte bjergkæder og søer, der hver gang imponerede os på ny. Ankommet i byen havde vi booket en tur med RIB-boats der skulle sejle os gennem lysefjorden. Alle fik sikkerhedsdragter på, der skulle sørge for, at vi forblev varmt og nogenlunde tørt. Vi sejlede med 40 knob, og lavede nogle enkelte stops ved forskellige seværdigheder – en lille grotte, Whiskyfossen og Preikestolen. På vejen tilbage til havnen, gav kaptajnen den gas og sejlede med 55 knob. Sikke en oplevelse! Godt gennempustet var der lidt tid til mad og hygge i byen, hvor vi også så en af Norges største graffiti kunstværker.

Dag 5

Denne dag lavede vi en fælles tur til en sø, der lå lidt længere oppe i bjergene. Her kunne der afprøves fiske-færdigheder, og en del forsøgte sig ved at lave bål med bark og tændestål. Ellers blev dagen ved vandet bare nydt med hygge eller snitning. Der blev både kogt te og lavet pancakes over bålet og nogle af ungerne fangede enkelte fisk, der dog måtte slippes fri igen, da de var for små.

Dag 6

For at afprøve det med fiskeriet igen, startede dagen meget tidligt for nogle deltagere, da de drog på fisketur kl. 05:00 om morgenen. Til middag var der en lille gruppe, der var ude og vandre, imens andre ville ud for at spille fodbold. Så det var en ren hyggedag for alle. Desværre skulle vi nemlig også i gang med at pakke vores ting. Om aftenen fik vi spist burger, som var en god afslutning på denne fede koloni.

Dag 7

Dagen startede klokken 07:00 for at pakke de sidste ting og gøre busserne klar, inden vi igen skulle køre mod Kristiansand for at nå vores færg.

En stor tak

Både børn og voksne var enige om, at det var den fedeste koloni de nogensinde havde været på, og vi ved også, at det ikke ville have været muligt uden al den understøttelse vi har fået. Derfor er det en ekstra stor tak

går til Traugott Møllers fonden, Brdr. Brousts Legat og Oberst H. Parkovs Mindefond der har tilgodeset klubbernes ansøgninger og understøttet turen med en flot sum penge. Desuden var det DS Angelsport-Center i Flensborg der sørgede for, at der var fiskeudstyr med på rejsen og Sirdal Huskyfarm, samt RIB Adventure Stavanger, der var imødekomende med deres priser.

